

**Hodnotiaca správa**

pracovnej skupiny AK

vo veci posúdenia spôsobilosti vysokej školy uskutočňovať študijný program  
podľa § 82 ods. 2 písm. a)

Číslo žiadosti:	AK 192-68AA/2018 (exist.)
Žiadajúca vysoká škola (aj pracovisko, kde sa ŠP bude uskutočňovať):	Univerzita Mateja Bela v Banskej Bystrici, Filozofická fakulta
Predseda pracovnej skupiny:	Prof PaedDr Vladimír Patráš, CSc. Prof. PhDr. Marcela Gbúrová, CSc.
Pracovná skupina (názov):	02 Humanitné vedy 03 Historické vedy a etnológia

**V žiadosti sa požaduje posúdenie spôsobilosti uskutočňovať študijný program:**

Názov ŠP	Číslo a názov ŠO (v súlade so SŠO)	Stupeň	Forma	Štandardná dĺžka štúdia	Jazyk uskutočňovania	Akademický titul
anglický jazyk a kultúra - história	7330 - 7110 prekladateľstvo a tlmočníctvo - história	2	denná	2	1. slovenský 2. anglický	Mgr.

**Posúdenie žiadosti:**

<b>A1</b>	<p><b>Splnené:</b> Pracovisko preukazuje nepretržitú výskumnú činnosť zodpovedajúcich pracovísk v problematike študijného odboru:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>akceptovanú na medzinárodnej a národnej úrovni</li> </ul> <p>Pracovisko má publikačné výstupy na:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>národnej a medzinárodnej úrovni</li> </ul> <p>Výsledok hodnotenia výskumnej činnosti pracoviska v KA (iba pre 3. stupeň): <i>Uznesenie zo 79. ZAK: Uviesť z formulára minimálne päť aktivít za pracovisko (výstupy výskumu - vedecké práce alebo umelecké práce v príslušnom študijnom odbore, granty a iné).</i></p>
-----------	---

Medziodborový študijný program anglický jazyk a kultúra – história zabezpečujú spoločne Katedra anglistiky a amerikanistiky a Katedra histórie. Od poslednej akreditácie sa posilnila ich kvalifikačná štruktúra, ako aj vedeckovýskumná a publikačná činnosť. Ich pracovníci sa zapájajú do domácich i zahraničných grantových úloh, zúčastňujú sa na vedeckých podujatiach doma a v zahraničí, katedry organizujú domáce a medzinárodné konferencie. Pritom je potešiteľné, že pedagogické zameranie a obsah vedeckých výskumov sa u členov oboch katedier tesne prepájajú.

Katedra anglistiky a amerikanistiky orientovala svoju činnosť na skvalitnenie publikačnej činnosti a na riešenie úloh vedeckých projektov. Metodologický prístup pracovníkov Katedry histórie je pomerne pestrý, popri tradičnejších prístupoch zameraných na vykreslenie konkrétnych historických procesov, udalostí a osobností sa v ich výskume uplatňujú aj metódy a pojmy inšpirované súčasnou antropológiou a sociálnou filozofiou. Udržiava intenzívnu vedeckú spoluprácu s univerzitnými a výskumnými pracoviskami na Slovensku, ako aj v zahraničí, predovšetkým v Českej republike, Poľsku, Maďarsku, Poľsku. Od roku 1998 vydáva Katedra odbornú ročenku ACTA HISTORICA NEOSOLIENSIA.

Od poslednej akreditácie sa Katedra histórie mierne omladila, v súčasnosti pôsobí na nej 12 pedagógov s vedeckou hodnosťou PhD. Z toho sú dvaja profesori, traja docenti, sedem odborných asistentov. Vyvážená je i generačná štruktúra členov Katedry. Traja majú 60 rokov, s výnimkou jednej mladej pracovníčky sú všetci v strednom veku medzi 35 až 50 rokmi. Tieto údaje dávajú záruku jej udržateľnosti aj v budúcnosti.

Na Katedre slovanských jazykov pracuje 8 učiteľov, z toho je jeden profesor s vedeckou hodnosťou DrSc., dvaja docenti a piati odborní asistenti s kvalifikáciou PhD., ktorí sa pripravujú na habilitačné konanie. Veková štruktúra

pedagógov vyučujúcich rusistiku je optimálna. Ich personálna štruktúra je zárukou poskytovania vysoko kvalitného, moderného, otvoreného a interdisciplinárne zameraného vzdelávania.

**Výsledok hodnotenia výskumnej činnosti alebo umeleckej činnosti, do ktorej patrí študijný odbor**

A-

**Najvýznamnejšie publikované vedecké práce alebo umelecké práce v príslušnom študijnom odbore s uvedením kategórie výstupu. Maximálne päť výstupov.**

1. Kognitívne charakteristiky a tlmočnický výkon: súvisia spolu? / M. Melicherčíková - 1. vyd. - Banská Bystrica : Vydavateľstvo Univerzity Mateja Bela - Belianum, Filozofická fakulta, 2017. - 186 s. - ISBN 978-80-557-1290-1. [MELICHERČIKOVÁ, Miroslava (100%)] (kategória A)
2. Od Buckovej k Updikovi / Ľubica Pliešovská ; rec. Mária Kusá, Martin Djovčoš. - 1. vyd. - Banská Bystrica : Vydavateľstvo Univerzity Mateja Bela - Belianum, Filozofická fakulta, 2016. - 262 s. - ISBN 978-80-557-1171-3. [PLIEŠOVSKÁ, Ľubica (100%)] (kategória A)
3. Teaching translation and interpreting in Slovakia: Is there anything else but Levý and Popovič? / BILOVESKÝ, V. – DJOVČOŠ, M. In European Journal of Contemporary Education, 2016, Vol. (16), Is 2, s. 198-204. ISSN 2304-9650, E-ISSN 2305-6746. [DJOVČOŠ, Martin (50%), BILOVESKÝ, Vladimír (50%)] (kategória A)
4. Gogoľ i simvolisty : monografiya / L. A. Sugay ; rec. A. N. Užankov, T. V. Saskova. - 2. revid. a rozš. vyd. - Banská Bystrica : Univerzita Mateja Bela, 2011. - 523 s. - ISBN 978-80-5570199-8 [SUGAY, Larisa Anatolievna (100%)] (kategória A)
5. Termín a/ alebo metafora? : (preklad anglicky písaných neumeleckých textov s umeleckými prvkami) / Vladimír Biloveský. - 1. vyd. - Banská Bystrica : Univerzita Mateja Bela, 2005. - 146 s. - ISBN 80-8083-078-9 [BILOVESKÝ, Vladimír (100%)] (kategória A)

**Najvýznamnejšie publikované vedecké práce alebo umelecké práce v príslušnom študijnom odbore s uvedením kategórie výstupu. Maximálne päť výstupov.**

1. "Biela légia" a jej pôsobenie na strednom Slovensku (1949-1952) / Vladimír Varinský. In *Historický časopis* : vedecký časopis o dejinách Slovenska a strednej Európy / Historický ústav SAV, Bratislava. - Bratislava : SAP - Slovak Academic Press, 1953-. - ISSN 0018 2575. - Roč. 51, č. 3(2003), s. 435-446. (výstup kategórie A, WoS)
2. Historické otázky a súvislosti opcie a presídlenia československých občanov do Sovietskeho zväzu roku 1947 / Michal Šmigel'. In *Historický časopis* / Historický ústav SAV, Bratislava. - Bratislava. - ISSN 0018-2575. - Roč. 52, č. 1 (2004) - 2 (2004), s. 31-66. (výstup kategórie A, WoS)
3. K sobášnej politike Bela IV. Dynastická svadba vo Zvolene a jej reflexie v historiografii / Pavol Maliniak. In *Historický časopis* / Historický ústav SAV, Bratislava. - Bratislava : SAP - Slovak Academic Press, 2008. - ISSN 0018-2575. - Roč. 56, č. 1 (2008), s. 125-135. (výstup kategórie A, WoS)
4. Die Slowakei : Geschichte / Dušan Škvarna. In *Slowakei : Geschichte – Theater – Musik – Sprache – Literatur – Volkskultur – Bildende Kunst – Slowaken im Ausland – Film* / red. Bohumír Bachratý ... [et al.] ; rec. Horst Neisser, Daniela Humajová. – Klagenfurt/Celovec : Wieser Verlag, 2009. - ISBN 978-3-85129-886-4. - S. 6-61 [3,2 AH]. (výstup kategórie A)
5. Vývin politických názorov Erazma Rotterdamského v konfrontácii s politickou realitou Európy v prvej tretine 16. storočia = The Development of the Political Views of Erasmus of Rotterdam in Confrontation with the Political Reality of Europe in the First Third of the 16th Century / Imrich Nagy. In *Historický časopis* / Historický ústav SAV, Bratislava. – Bratislava : SAP - Slovak Academic Press, 2008. - ISSN 0018-2575. - Roč. 56, č. 4 (2008), s. 625-656. (výstup kategórie A, WoS)

**Najvýznamnejšie publikované vedecké práce alebo umelecké práce za posledných šesť rokov v príslušnom študijnom odbore s uvedením kategórie výstupu. Maximálne päť výstupov.**

1. Mýty a fakty o preklade a tlmočení na Slovensku/M. Djovčoš – P. Šveda.1. vyd. - Bratislava : Veda, 2017. - 206 s. - ISBN 978-80-224-1566-8. [DJOVČOŠ, Martin (50%), ŠVEDA, P. (50%)] (kategória A)
2. Kognitívne charakteristiky a tlmočnický výkon: súvisia spolu? / M. Melicherčíková - 1. vyd. - Banská Bystrica : Vydavateľstvo Univerzity Mateja Bela - Belianum, Filozofická fakulta, 2017. - 186 s. - ISBN 978-80-557-1290-1. [MELICHERČIKOVÁ, Miroslava (100%)] (kategória A)
3. Od Buckovej k Updikovi / Ľubica Pliešovská ; rec. Mária Kusá, Martin Djovčoš. - 1. vyd. - Banská Bystrica : Vydavateľstvo Univerzity Mateja Bela - Belianum, Filozofická fakulta, 2016. - 262 s. - ISBN 978-

	80-557-1171-3. [PLIEŠOVSKA, Ľubica (100%)] (kategória A)
4.	Teaching translation and interpreting in Slovakia: Is there anything else but Levý and Popovič?/ BILOVESKÝ, V. – DJOVČOŠ, M. In European Journal of Contemporary Education, 2016, Vol. (16), Is 2, s. 198-204. ISSN 2304-9650, E-ISSN 2305-6746. [DJOVČOŠ, Martin (50%), BILOVESKÝ, Vladimír (50%)] (kategória A)
5.	Kto, čo, ako a za akých podmienok prekladá : prekladateľ v kontexte doby/M. Djovčoš. – 1. vyd. - Banská Bystrica : Univerzita Mateja Bela, 2012. - 163 s. - ISBN 978-80-557-0436-4. [DJOVČOŠ, Martin (100%)] (kategória A)
<b>II.3 Najvýznamnejšie publikované vedecké práce alebo umelecké práce za posledných šesť rokov v príslušnom študijnom odbore s uvedením kategórie výstupu. Maximálne päť výstupov.</b>	
1.	The Birth of National Symbol in Slovakia / Dušan Škvarna. In Political Culture in Habsburg Monarchy. - Kjoto [Japonsko] : Showado, 2012. - ISBN 978-4-8122-1220-2. - S. 161-181. [ŠKVARNA, Dušan (100%)] (kategória A)
2.	Pamäť a oslavy storočníc "génia národa", "najväčšieho Maďara" a "mudrea vlasti" v mestách Zvolenskej, Novohradskej a Gemersko-malohontskej župy / Alica Kurhajcová. In Historický časopis / Historický ústav SAV, Bratislava. - Bratislava : SAP - Slovak Academic Press, 2013. - ISSN 0018-2575. - Roč. 61, č. 3 (2013), s. 467-485, dtb. WoS. [KURHAJCOVÁ, Alica (100%)] (Kategória A)
3.	On Hungarian-Galician marriage politics in the 13th century : The wedding of dynasties in Zvolen and its reflections in Central European historiography / Pavol Maliniak. In Bylye Gody : Russian historical Journal. - Sochi : State Educational Institution of Higher Professional Training – Sochi State University, 2015. - ISSN 2073-9745. - Vol. 35, no. 1 (2015), pp. 36-40, dtb. SCOPUS. [MALINIAK, Pavol (100%)] (Kategória A)
4.	Foreign trade relations of the Slovak Republic (1939-1945) with the countries of South-Eastern Europe = Les relations commerciales externes de la République Slovaque (1939-1945) avec les pays du Sud-est de l'Europe = Relațiile comerciale externe ale Republicii Slovace (1939-1945) cu țările din Sud-Estul Europei / Peter Mičko. In Codrul Cosminului. - Suceava : Stefan cel Mare University of Suceava, 2016. - ISSN 1224-032X. - Vol. 22, no. 1 (2016), pp. 93-110, dtb. SCOPUS. [MIČKO, Peter (100%)] (Kategória A)
5.	Otázniky nad vysokoškolským štúdiom histórie = Questionmarks over the university study of history / Dušan Škvarna. In Historický časopis : vedecký časopis o dejinách Slovenska a strednej Európy. - Bratislava : Historický ústav SAV, 2016. - ISSN 0018-2575. - Roč. 64, č. 4 (2016), s. 669-677, dtb. WoS [ŠKVARNA, Dušan (100%)] (Kategória A)
<b>Najvýznamnejšie získané a úspešne riešené výskumné projekty za posledných šesť rokov v príslušnom študijnom odbore s vyznačením medzinárodných projektov. Maximálne päť projektov.</b>	
1.	VEGA 2/0200/15 Preklad ako súčasť dejín kultúrneho priestoru II. Fakty, javy a osobnosti prekladových aktivít v slovenskom kultúrnom priestore. a podoby ich fungovania v ňom. Doba riešenia: 2015 – 2018. Riešiteľská pozícia: riešiteľ - doc. Mgr. Vladimír Biloveský, PhD., <a href="http://www.minedu.sk/">http://www.minedu.sk/</a>
2.	VEGA 1/0547/13 <i>Tlmočnický výkon v kontexte vybraných osobnostných a kognitívnych charakteristík</i> . Rok schválenia podpory projektu 2012. Doba riešenia 2013 – 2015. Koordinátor projektu doc. Mgr. Vladimír Biloveský, PhD. Suma získaných finančných prostriedkov: 12 728 €, <a href="http://www.minedu.sk/data/att/5481.xls">www.minedu.sk/data/att/5481.xls</a>
3.	KEGA 052UMB-4/2011 <i>Didaktika angličtiny v otázkach a odpovediach</i> . Rok schválenia podpory projektu 2010. Doba riešenia projektu 2011 – 2013. Vedúca projektu doc. PhDr. Eva Homolová, PhD., suma získaných finančných prostriedkov: 6200,00 €, <a href="https://www.portalvs.sk/sk/">https://www.portalvs.sk/sk/</a>
<b>Najvýznamnejšie získané a úspešne riešené výskumné projekty za posledných šesť rokov v príslušnom študijnom odbore s vyznačením medzinárodných projektov. Maximálne päť projektov.</b>	
1.	Central Europe Programme č. 3CE296P4 <i>ETNOFOLK – Preservation and Enhancement of Folk Culture Heritage in Central Europe</i> . Rok schválenia podpory projektu 2010. Doba riešenia: 2011 – 2014. Zodpovedná riešiteľka: doc. PhDr. Alexandra Bitušíková, CSc. Suma získaných finančných prostriedkov: 12834 eur. <a href="http://www.minedu.sk">http://www.minedu.sk</a> <a href="http://www.central2013.eu/nc/central-projects/approved-projects/funded-projects/?tx_fundedprojects_pi1%5Bproject%5D=105">http://www.central2013.eu/nc/central-projects/approved-projects/funded-projects/?tx_fundedprojects_pi1%5Bproject%5D=105</a>
2.	VEGA č. 1/0145/12 <i>Migračné procesy na Slovensku v rokoch 1918 – 1948</i> . Rok schválenia podpory projektu 2012. Doba riešenia: 2012 – 2014. Zodpovedný riešiteľ: prof. PhDr. Vladimír Varinský, CSc. Suma získaných finančných prostriedkov: 6817 eur. <a href="http://www.minedu.sk">http://www.minedu.sk</a> <a href="http://www.ff.umb.sk/katedry/katedra-historie/veda-a-vyskum/granty-a-projekty/migracne-procesy-na-">http://www.ff.umb.sk/katedry/katedra-historie/veda-a-vyskum/granty-a-projekty/migracne-procesy-na-</a>

	<a href="http://www.ff.umb.sk/katedry/katedra-historie/veda-a-vyskum/granty-a-projekty/lesk-a-tiene-hospodarskeho-rozvoja-slovenska-1939-1941.html">slovensku-v-rokoch-1918-1948.html</a>
3.	VEGA č. 1/0546/13 <i>Lesk a tieň hospodárskeho rozvoja Slovenska 1939 – 1941</i> . Rok schválenia projektu 2012. Doba riešenia projektu 01. 01. 2013 – 31. 12. 2015. Vedúci projektu doc. PhDr. Peter Mičko, PhD. Suma získaných finančných prostriedkov 14 296 €. <a href="http://www.ff.umb.sk/katedry/katedra-historie/veda-a-vyskum/granty-a-projekty/lesk-a-tiene-hospodarskeho-rozvoja-slovenska-1939-1941.html">http://www.ff.umb.sk/katedry/katedra-historie/veda-a-vyskum/granty-a-projekty/lesk-a-tiene-hospodarskeho-rozvoja-slovenska-1939-1941.html</a>
4.	VEGA č. 1/0187/14 <i>Kultúrna história, identita a národnostný život vybraných komunit Slovákov žijúcich v zahraničí v rokoch 1945 – 1995</i> . Rok schválenia projektu 2013. Doba riešenia projektu 01. 01. 2014 – 31. 12. 2016. Vedúci projektu doc. PaedDr. Miroslav Kmeť, PhD. Suma získaných finančných prostriedkov 11 630 €. <a href="http://www.ff.umb.sk/katedry/katedra-historie/veda-a-vyskum/granty-a-projekty/kulturna-historia-identita-a-narodnostny-zivot-vybranych-komunit-slovakov-zijucich-v-zahranici-v-rokoch-1945-1995.html">http://www.ff.umb.sk/katedry/katedra-historie/veda-a-vyskum/granty-a-projekty/kulturna-historia-identita-a-narodnostny-zivot-vybranych-komunit-slovakov-zijucich-v-zahranici-v-rokoch-1945-1995.html</a>
5.	VEGA č. 1/0581/15 <i>Identifikácia a podoby protikomunistického odboja na Slovensku v historickom kontexte krajín bývalého východného bloku</i> . Doba riešenia projektu: 1. 1. 2015 – 31. 12. 2017. Vedúci projektu: prof. PhDr. Vladimír Varinský, CSc. Suma získaných finančných prostriedkov 15 065 €. <a href="https://www.ff.umb.sk/katedry/katedra-historie/veda-a-vyskum/granty-a-projekty/identifikacia-a-podoby-protikomunistickeho-odboja-na-slovensku-v-historickom-kontexte-kraj-in-byvneho-vychodneho-bloku.html">https://www.ff.umb.sk/katedry/katedra-historie/veda-a-vyskum/granty-a-projekty/identifikacia-a-podoby-protikomunistickeho-odboja-na-slovensku-v-historickom-kontexte-kraj-in-byvneho-vychodneho-bloku.html</a>

A2	<p><b>Splnené:</b> Študijný program sa realizuje v štandardných podmienkach výučby. Vybavenie učební a pracovní je technicky na veľmi dobrej úrovni. Pracovníkom aj študentom sú dostupné moderné informačné technológie, ako aj klasický knižničný fond a to aj vlastný, katedrový.</p>																																																																																																																
A3	<p>Splnené:</p> <table><tr><th colspan="6">Počet a štruktúra osôb, ktoré majú zabezpečovať študijný program</th></tr><tr><th rowspan="2">Funkcia alebo zaradenie fyzickej osoby</th><th colspan="2">Fyzický počet</th><th colspan="2">Prepočítaný počet</th><th rowspan="2">Z toho na ustanovený týždenný pracovný čas</th></tr><tr><th></th><th>Z toho mimo-riadnych</th><th></th><th>Z toho mimo-riadnych</th></tr><tr><td>Profesor <math>r_1</math></td><td>5</td><td>0</td><td>5</td><td>0</td><td>5</td></tr><tr><td>Docent <math>r_2</math></td><td>11</td><td></td><td>11</td><td></td><td>10</td></tr><tr><td></td><td></td><td>Z toho s vysokoškolským vzdelaním tretieho stupňa</td><td></td><td>Z toho s vysokoškolským vzdelaním tretieho stupňa</td><td></td></tr><tr><td>Hostujúci profesor <math>r_3</math></td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td></tr><tr><td>Odborný asistent <math>r_4</math></td><td>17</td><td>17</td><td>17</td><td>17</td><td>17</td></tr><tr><td>Asistent <math>r_5</math></td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td></tr><tr><td>Lektor <math>r_6</math></td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td></tr><tr><td>Vysokoškolskí učitelia spolu <math>r_7=r_1+r_2+r_3+r_4+r_5+r_6</math></td><td>33</td><td>33</td><td>33</td><td>33</td><td>32</td></tr><tr><td>Výskumný pracovník <math>r_8</math></td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td></tr><tr><td>Zamestnanci v pracovnom pomere spolu <math>r_9=r_7+r_8</math></td><td>33</td><td>33</td><td>33</td><td>33</td><td>32</td></tr><tr><td>Denný doktorand <math>r_{10}</math></td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td></tr><tr><td>Zamestnanci mimo pracovného pomeru <math>r_{11}</math></td><td>2</td><td>1</td><td>2</td><td>1</td><td>0</td></tr><tr><td>Spolu <math>r_{12}=r_9+r_{10}+r_{11}</math></td><td>35</td><td>34</td><td>35</td><td>34</td><td>32</td></tr><tr><td colspan="6"></td></tr><tr><td colspan="2">Počet študentov študijného programu</td><td colspan="2">v dennej forme</td><td colspan="2">v externej forme</td></tr><tr><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2">spolu: 9</td></tr></table>	Počet a štruktúra osôb, ktoré majú zabezpečovať študijný program						Funkcia alebo zaradenie fyzickej osoby	Fyzický počet		Prepočítaný počet		Z toho na ustanovený týždenný pracovný čas		Z toho mimo-riadnych		Z toho mimo-riadnych	Profesor $r_1$	5	0	5	0	5	Docent $r_2$	11		11		10			Z toho s vysokoškolským vzdelaním tretieho stupňa		Z toho s vysokoškolským vzdelaním tretieho stupňa		Hostujúci profesor $r_3$	0	0	0	0	0	Odborný asistent $r_4$	17	17	17	17	17	Asistent $r_5$	0	0	0	0	0	Lektor $r_6$	0	0	0	0	0	Vysokoškolskí učitelia spolu $r_7=r_1+r_2+r_3+r_4+r_5+r_6$	33	33	33	33	32	Výskumný pracovník $r_8$	0	0	0	0	0	Zamestnanci v pracovnom pomere spolu $r_9=r_7+r_8$	33	33	33	33	32	Denný doktorand $r_{10}$	0	0	0	0	0	Zamestnanci mimo pracovného pomeru $r_{11}$	2	1	2	1	0	Spolu $r_{12}=r_9+r_{10}+r_{11}$	35	34	35	34	32							Počet študentov študijného programu		v dennej forme		v externej forme						spolu: 9	
Počet a štruktúra osôb, ktoré majú zabezpečovať študijný program																																																																																																																	
Funkcia alebo zaradenie fyzickej osoby	Fyzický počet		Prepočítaný počet		Z toho na ustanovený týždenný pracovný čas																																																																																																												
		Z toho mimo-riadnych		Z toho mimo-riadnych																																																																																																													
Profesor $r_1$	5	0	5	0	5																																																																																																												
Docent $r_2$	11		11		10																																																																																																												
		Z toho s vysokoškolským vzdelaním tretieho stupňa		Z toho s vysokoškolským vzdelaním tretieho stupňa																																																																																																													
Hostujúci profesor $r_3$	0	0	0	0	0																																																																																																												
Odborný asistent $r_4$	17	17	17	17	17																																																																																																												
Asistent $r_5$	0	0	0	0	0																																																																																																												
Lektor $r_6$	0	0	0	0	0																																																																																																												
Vysokoškolskí učitelia spolu $r_7=r_1+r_2+r_3+r_4+r_5+r_6$	33	33	33	33	32																																																																																																												
Výskumný pracovník $r_8$	0	0	0	0	0																																																																																																												
Zamestnanci v pracovnom pomere spolu $r_9=r_7+r_8$	33	33	33	33	32																																																																																																												
Denný doktorand $r_{10}$	0	0	0	0	0																																																																																																												
Zamestnanci mimo pracovného pomeru $r_{11}$	2	1	2	1	0																																																																																																												
Spolu $r_{12}=r_9+r_{10}+r_{11}$	35	34	35	34	32																																																																																																												
Počet študentov študijného programu		v dennej forme		v externej forme																																																																																																													
				spolu: 9																																																																																																													

	štúdia: 9	štúdia:	
Pomer počtu študentov študijného programu a prepočítaného počtu zamestnancov s vysokoškolským vzdelaním tretieho stupňa	v dennej forme štúdia: 9/35 = 0,26	v externej forme štúdia:	spolu: 0,26

Minimálna podmienka pôsobenia, udržovania kvality a preukázateľného rozvíjania:

Prvý profesor alebo docent			
Priezvisko a meno	<b>Sugay, Larisa Anatolievna</b>	Tituly	prof., DrSc.
Študijný odbor (funkcia)	prekladateľstvo a tlmočníctvo (profesorka)		
Študijný odbor (titul profesor)	literárna veda	Rok udeľenia	2001
Študijný odbor (titul docent)	Kulturológia	Rok udeľenia	1992
Veľkosť pracovného úväzku	100 (37,5 h týždenne)		
Pôsobenie v tejto pozícii v ďalších študijných programoch		Pozri komentár II.19	
Druhý profesor alebo docent			
Priezvisko a meno	<b>Biloveský, Vladimír</b>	Tituly	doc., Mgr., PhD.
Študijný odbor (funkcia)	prekladateľstvo a tlmočníctvo (docent)		
Študijný odbor (titul profesor)		Rok udeľenia	
Študijný odbor (titul docent)	prekladateľstvo a tlmočníctvo	Rok udeľenia	2012
Veľkosť pracovného úväzku	100 (37,5 h týždenne)		
Pôsobenie v tejto pozícii v ďalších študijných programoch		103157/102931 anglický jazyk a kultúra (1.,2. stupeň) 23193/23202 anglický jazyk a kultúra v kombinácii (1., 2. stupeň) 103114 anglický jazyk a kultúra – história (1. stupeň) 102842/102998 anglický jazyk a kultúra – filozofia (1., 2. stupeň) 102899/102930 anglický jazyk a kultúra – aplikovaná etika (1., 2. stupeň) 102923/102940 slovenský jazyk a literatúra – anglický jazyk a kultúra (1., 2. stupeň) 100735/100736 translatológia (3. stupeň)	
Tretí profesor alebo docent			
Priezvisko a meno	<b>Jesenská, Petra</b>	Tituly	doc., PaedDr., PhD.
Študijný odbor (funkcia)	všeobecná jazykoveda (docentka)		
Študijný odbor (titul profesor)		Rok udeľenia	
Študijný odbor (titul docent)	všeobecná jazykoveda	Rok udeľenia	2013

Veľkosť pracovného úväzku	100 (37,5 h týždenne)		
Pôsobenie v tejto pozícii v ďalších študijných programoch		103157/102931 anglický jazyk a kultúra (1., 2. stupeň) 23193/23202 anglický jazyk a kultúra v kombinácii (1., 2. stupeň) 103114 anglický jazyk a kultúra – história (1. stupeň) 102842/102998 anglický jazyk a kultúra – filozofia (1., 2. stupeň) 102899/102930 anglický jazyk a kultúra – aplikovaná etika (1., 2. stupeň) 102923/102940 slovenský jazyk a literatúra – anglický jazyk a kultúra (1., 2. stupeň)	
Prvý profesor alebo docent			
Priezvisko a meno	Varinský, Vladimír	Tituly	prof., PhDr., CSc.
Študijný odbor (funkcia)	história (profesor)		
Študijný odbor (titul profesor)	slovenské dejiny	Rok udele- nia	2005
Študijný odbor (titul docent)	československé dejiny	Rok udele- nia	1994
Veľkosť pracovného úväzku	100 (37,5 h týždenne)		
Pôsobenie v tejto pozícii v ďalších študijných programoch		16874/16871 história (1., 2. stupeň) 103175/103006 história (1., 2. stupeň) 102950/103016 história – nemecký jazyk a kultúra (1., 2. stupeň) 103069/102951 história – ruský jazyk a kultúra (1., 2. stupeň) 103034/102936 francúzsky jazyk a kultúra – história (1., 2. stupeň) 103114 anglický jazyk a kultúra – história (1. stupeň) 102920/102939 slovenský jazyk a literatúra – história (1., 2. stupeň) 103113/102933 filozofia – história (1., 2. stupeň) 102851/103028 aplikovaná etika – história (1., 2. stupeň) 12336/103176 slovenské dejiny (3.stupeň) 183279 stredoeurópske historické štúdiá	
Druhý profesor alebo docent			
Priezvisko a meno	Škvarna, Dušan	Tituly	prof., PhDr., PhD.
Študijný odbor (funkcia)	história (profesor)		
Študijný odbor (titul profesor)	slovenské dejiny	Rok udele- nia	2011
Študijný odbor (titul docent)	slovenské dejiny	Rok udele- nia	2005

	Veľkosť pracovného úväzku	100 (37,5 h týždenne)		
	Pôsobenie v tejto pozícii v ďalších študijných programoch	16874/16871 história (1., 2. stupeň) 103175/103006 história (1., 2. stupeň) 102950/103016 história – nemecký jazyk a kultúra (1., 2. stupeň) 103069/102951 história – ruský jazyk a kultúra (1., 2. stupeň) 103034/102936 francúzsky jazyk a kultúra – história (1., 2. stupeň) 103114 anglický jazyk a kultúra – história (1. stupeň) 102920/102939 slovenský jazyk a literatúra – história (1., 2. stupeň) 103113/102933 filozofia – história (1., 2. stupeň) 102851/103028 aplikovaná etika – história (1., 2. stupeň) 12336/103176 slovenské dejiny (3.stupeň) 183279 stredoeurópske historické štúdiá		
	Tretí profesor alebo docent			
	Priezvisko a meno	Šmigel', Michal	Tituly	doc., PhDr., PhD.
	Študijný odbor (funkcia)	história (docent)		
	Študijný odbor (titul profesor)		Rok udele- nia	
	Študijný odbor (titul docent)	slovenské dejiny	Rok udele- nia	2008
	Veľkosť pracovného úväzku	100 (37,5 h týždenne)		
	Pôsobenie v tejto pozícii v ďalších študijných programoch	16874/16871 história (1., 2. stupeň) 103175/103006 história (1., 2. stupeň) 102950/103016 história – nemecký jazyk a kultúra (1., 2. stupeň) 103069/102951 história – ruský jazyk a kultúra (1., 2. stupeň) 103034/102936 francúzsky jazyk a kultúra – história (1., 2. stupeň) 103114 anglický jazyk a kultúra – história (1. stupeň) 102920/102939 slovenský jazyk a literatúra – história (1., 2. stupeň) 103113/102933 filozofia – história (1., 2. stupeň) 102851/103028 aplikovaná etika – história (1., 2. stupeň) 12336/103176 slovenské dejiny (3.stupeň) 183279 stredoeurópske historické štúdiá 102856 muzeológia		
	A4	Splnené:		

	Počet záverečných prác v študijnom programe za akademický rok	predpokladaný			Počet	7																																																																														
	Počet vedúcich záverečných prác v študijnom programe	25																																																																																		
	Celkový počet záverečných prác vedených vedúcimi záverečných prác v II.21																																																																																			
	Zoznam vedúcich záverečných prác/školiteľov doktorandov																																																																																			
	Priezvisko a meno	Kvalifikácia	Odborník z praxe áno/nie	Pracovný úväzok	Stupeň štúdia	Celkový počet vedených záverečných prác																																																																														
						R-1/R      R/R+1																																																																														
	<p>Vzhľadom na to, že na študijný program zatiaľ nie sú zapísaní študenti, možno uvažovať iba v predpokladoch. V zmysle platného Študijného poriadku Univerzity Mateja Bela v Banskej Bystrici je študent povinný si zvoliť tému záverečnej práce najneskôr do konca výučbovej časti predposledného akademického roka svojho štúdia a prihlásiť sa po konzultácii s vedúcim zvolenej práce prostredníctvom AIS na tému záverečnej práce do konca výučbovej časti letného semestra predposledného roka štúdia. Študenti sú povinní odovzdať prácu do termínu stanoveného harmonogramom akademického roka. Záverečné práce vedú vyučujúci s titulom PhD. Záverečnou prácou v 2. stupni štúdia sa overujú vedomosti a zručnosti, ktoré študenti získali počas 2. stupňa štúdia. Študenti majú preukázať spôsobilosť tvorivo pracovať v odbore, ktorý študovali.</p> <p>Počet záverečných prác na 2. stupni štúdia vedených jedným akademickým zamestnancom nepresiahne v jednom akademickom roku desať</p>																																																																																			
A5	<p><b>Splnené:</b></p> <p>Pravidlá zostavovania skúšobných komisií na vykonanie štátnych skúšok na Filozofickej fakulte Univerzity Mateja Bela v Banskej Bystrici sa riadia ustanoveniami zákona č. 131/2002 Z. z. o vysokých školách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (§ 63) a ustanoveniami Študijného poriadku Univerzity Mateja Bela v Banskej Bystrici (článok 21).</p> <p>Počet skúšobných komisií na vykonanie štátnych skúšok v priemere v študijnom programe v jednom akademickom roku: 2</p>																																																																																			
A6	<p><b>Splnené:</b></p> <table><tr><th colspan="6">Informácie o garantovi študijného programu</th></tr><tr><td>Priezvisko a meno</td><td colspan="2">Sugay, Larisa Anatolievna</td><td>Tituly</td><td colspan="2">prof., DrSc.</td></tr><tr><td>Rok narodenia</td><td colspan="2">1952</td><td colspan="3">po 01. 09.</td></tr><tr><td>Študijný odbor (funkcia)</td><td colspan="5">prekladateľstvo a tlmočníctvo (profesorka; 01. 09. 2007 – 31. 08. 2023)</td></tr><tr><td>Študijný odbor (titul profesor)</td><td colspan="2">literárna veda</td><td>Rok udeľovania</td><td colspan="2">2001</td></tr><tr><td>Študijný odbor (titul docent)</td><td colspan="2">Kulturológia</td><td>Rok udeľovania</td><td colspan="2">1992</td></tr><tr><td>Veľkosť pracovného úväzku</td><td colspan="2">100 (37,5 h týždenne)</td><td colspan="3"></td></tr><tr><td colspan="5">Garantuje študijný program na inej vysokej škole</td><td>nie</td></tr><tr><td colspan="5">Pracuje pre inú vysokú školu v pozícii rektora, prorektora, dekana, prodekana, vedúceho zamestnanca vysokej školy alebo vedúceho zamestnanca fakulty alebo vykonáva obdobnú prácu pre vysokú školu v zahraničí</td><td>nie</td></tr><tr><th colspan="6">II.29 Informácie o spolugarantovi študijného programu</th></tr><tr><td>Priezvisko a meno</td><td colspan="2">Biloveský, Vladimír</td><td>Tituly</td><td colspan="2">doc., Mgr., PhD.</td></tr><tr><td>Rok narodenia</td><td colspan="2">1968</td><td colspan="3">do 31. 08.</td></tr><tr><td>Študijný odbor (funkcia)</td><td colspan="5">prekladateľstvo a tlmočníctvo (docent; 01. 09. 2016 – 31. 08. 2021)</td></tr></table>						Informácie o garantovi študijného programu						Priezvisko a meno	Sugay, Larisa Anatolievna		Tituly	prof., DrSc.		Rok narodenia	1952		po 01. 09.			Študijný odbor (funkcia)	prekladateľstvo a tlmočníctvo (profesorka; 01. 09. 2007 – 31. 08. 2023)					Študijný odbor (titul profesor)	literárna veda		Rok udeľovania	2001		Študijný odbor (titul docent)	Kulturológia		Rok udeľovania	1992		Veľkosť pracovného úväzku	100 (37,5 h týždenne)					Garantuje študijný program na inej vysokej škole					nie	Pracuje pre inú vysokú školu v pozícii rektora, prorektora, dekana, prodekana, vedúceho zamestnanca vysokej školy alebo vedúceho zamestnanca fakulty alebo vykonáva obdobnú prácu pre vysokú školu v zahraničí					nie	II.29 Informácie o spolugarantovi študijného programu						Priezvisko a meno	Biloveský, Vladimír		Tituly	doc., Mgr., PhD.		Rok narodenia	1968		do 31. 08.			Študijný odbor (funkcia)	prekladateľstvo a tlmočníctvo (docent; 01. 09. 2016 – 31. 08. 2021)				
Informácie o garantovi študijného programu																																																																																				
Priezvisko a meno	Sugay, Larisa Anatolievna		Tituly	prof., DrSc.																																																																																
Rok narodenia	1952		po 01. 09.																																																																																	
Študijný odbor (funkcia)	prekladateľstvo a tlmočníctvo (profesorka; 01. 09. 2007 – 31. 08. 2023)																																																																																			
Študijný odbor (titul profesor)	literárna veda		Rok udeľovania	2001																																																																																
Študijný odbor (titul docent)	Kulturológia		Rok udeľovania	1992																																																																																
Veľkosť pracovného úväzku	100 (37,5 h týždenne)																																																																																			
Garantuje študijný program na inej vysokej škole					nie																																																																															
Pracuje pre inú vysokú školu v pozícii rektora, prorektora, dekana, prodekana, vedúceho zamestnanca vysokej školy alebo vedúceho zamestnanca fakulty alebo vykonáva obdobnú prácu pre vysokú školu v zahraničí					nie																																																																															
II.29 Informácie o spolugarantovi študijného programu																																																																																				
Priezvisko a meno	Biloveský, Vladimír		Tituly	doc., Mgr., PhD.																																																																																
Rok narodenia	1968		do 31. 08.																																																																																	
Študijný odbor (funkcia)	prekladateľstvo a tlmočníctvo (docent; 01. 09. 2016 – 31. 08. 2021)																																																																																			



Študijný odbor (titul profesor)		Rok udele-	
Študijný odbor (titul docent)	prekladateľstvo a tlmočníctvo	Rok udele-	2012
Veľkosť pracovného úväzku	100 (37,5 h týždenne)		
Garantuje študijný program na inej vysokej škole			nie
Pracuje pre inú vysokú školu v pozícií rektora, prorektora, dekana, prodekana, vedúceho zamestnanca vysokej školy alebo vedúceho zamestnanca fakulty alebo vykonáva obdobnú prácu pre vysokú školu v zahraničí			nie
II.30 Informácie o spolugarantovi študijného programu			
Priezvisko a meno	<b>Varinský, Vladimír</b>	Tituly	prof., PhDr., CSc.
Rok narodenia	1954	do 31. 08.	
Študijný odbor (funkcia)	história (profesor; 01. 10. 2005 – 31. 08. 2024)		
Študijný odbor (titul profesor)	slovenské dejiny	Rok udele-	2005
Študijný odbor (titul docent)	československé dejiny	Rok udele-	1994
Veľkosť pracovného úväzku	100 (37,5 h týždenne)		
Garantuje študijný program na inej vysokej škole			nie
Pracuje pre inú vysokú školu v pozícií rektora, prorektora, dekana, prodekana, vedúceho zamestnanca verejnej vysokej školy, vedúceho zamestnanca fakulty alebo vykonáva obdobnú prácu pre vysokú školu v zahraničí			nie

Každý garant a spolugarant študijného programu bol zamestnaný na základe výberového konania, v rámci ktorého bolo preverené splnenie požadovaných kritérií. Nepretržitosť jeho vedecko-výskumnej činnosti, úroveň pedagogickej činnosti a miera ovplyvňovania udržateľnosti a vysokej kvality vzdelávania v študijnom programe (vrátane implementácie najnovších poznatkov z odboru do vyučovacieho procesu) je pravidelne sledovaná a vyhodnocovaná formou internej evalvácie. Osobitne treba zdôrazniť, že garant vďaka svojim zahraničným vedeckým kontaktom prispieva k rozvoju medzinárodnej spolupráce a otvára cestu k rozširovaniu možností publikovania výstupov pracovníkov, podieľajúcich sa na realizácii študijného programu, v zahraničí. Spolugarant vytvára podmienky pre kvalifikačný rast pracovníkov zabezpečujúcich jadrové disciplíny a systematicky naň dohliada.

*Uznesenie zo 79. ZAK: Uviesť z formulára minimálne päť aktivít garanta, resp. spolugaranta (výstupy výskumu, garanta a iné)*

**Najvýznamnejšie výsledky garantov:**

**Sugay, Larisa Anatolievna**

Prehľad výstupov

Celkovo/ Za posledných šesť rokov

Počet výstupov evidovaných vo Web of Science alebo Scopus

Počet výstupov kategórie A 18 /8

Počet výstupov kategórie B 14 /6

Počet citácií Web of Science alebo Scopus, v umeleckých študijných odboroch počet ohlasov v kategórii A

Počet projektov získaných na financovanie výskumu, tvorby 6/ 4

Počet pozvaných prednášok na medzinárodnej/národnej úrovni 100/18 28/

**Najvýznamnejšie publikované vedecké práce, verejne realizované alebo prezentované umelecké diela a výkony. Maximálne päť.**

1. ABC "...I Bleščuščie čertit arabeski" / Larisa Anatolievna Sugay. In Andrej Belyj: simbolizm kak miroponimanije / zost., komentáre Larisa Anatolievna Sugay. - Moskva: Respublika, 1994. - ISBN 5-250-

02224-3. - S. 3-16

2. ABC Glava 20. Kul'tura Rossii. Razdel 2: Russkaja literatura XVIII v. / Larisa Anatolievna Sugay. In Istorija kul'tur slavjanskich narodov v 3 tomach / zodp. red. G. P. Meľnikov. Tom 2, Ot barokko k modernu. - Moskva: Gosudarstvennaja akademija slavjanskoj kul'tury, 2005. - ISBN 5-8208-00-48-6. - S. 211-227.

3. ABC Glava 25. Russkaja kul'tura. Razdely 1,3: Osnovnyje tendencii razvitija; Literatura. / Larisa Anatolievna Sugay. In Istorija kul'tur slavjanskich narodov v 3 tomach / zodp. red. G. P. Meľnikov. Tom 2, Ot barokko k modernu. - Moskva : Gosudarstvennaja akademija slavjanskoj kul'tury, 2005. - ISBN 5-8208-00-48-6. - S. 275-286; 303-322.

4. AEC Andrej Bejjj v Slovakkii: perevody, interpretacii, issledovanija / Larisa Anatolievna Sugay. In Miry Andreja Belogo / rec. Taňa Popovič, Michail Vajskopf. - Belgrad-Moskva : Izdatel'stvo filologičeskogo fakul'teta v Belgrade, 2011. - ISBN 978-86-6153-018-0. - S. 323-342.

5. AAB Gogoľ i simvolisty: monografija / L. A. Sugay; rec. A. N. Užankov, T. V. Saskova. - 2. revid. a rozš. vyd. - Banská Bystrica: Univerzita Mateja Bela, 2011. - 523 s. - ISBN 978-80-5570199-8 [SUGAY, Larisa Anatolievna (100%)]

**Najvýznamnejšie publikované vedecké práce verejne realizované alebo prezentované umelecké diela alebo výkony za posledných šesť rokov. Maximálne päť výstupov.**

1. ABC Venki sonetov / L. A. Sugay. Glava III. In Tradicionnyje strofičeskie formy i ich žanrovo-strofičeskie jedinstva v russkoj poezii : monografija / ed. L. A. Sugay ; rec. A. A. Serebrjakov, I. N. Ivanova. - 1. vyd. - Stavropol' : Al'fa print, 2013. - ISBN 978-5-91628-149-1. - S. 92-166 [3,70 AH]. [SUGAY, Larisa Anatolievna (100%)]

2. ACB Istorija Rossii v chudožestvennyh obrazach : učebnoe posobie dl'ja studentov slovackich universitetov / Alla Borisenkova ... [et al.] ; rec. T. V. Saskova, O. A. Kravčenko, V. M. Lašuk. Kniga 2, XIX - XX vv. - 1. vyd. - Banská Bystrica : Vydavatel'stvo Univerzity Mateja Bela - Belianum, 2015. - 336 s. [16,80 AH]. - ISBN 978-80-557-0913-0 [BORISENKOVÁ, Alla (20%) - KOVÁČOVÁ, Marta (20%) - LIZOŇ, Martin (20%) - REPOŇ, Anton (20%) SUGAY, Larisa Anatolievna (20%) - SASKOVA, Tatiana V. (rec.) - KRAVČENKO, Oksana A. (rec.) - LAŠUK, Viktoria (rec.)]

3. ACB Istorija Rossii v chudožestvennyh obrazach : učebnoe posobie dl'ja studentov slovackich universitetov / Larisa Sugay ; rec. Oksana Kravčenko, Tatiana Saskova, Viktoria Liashuk. Kniga 1: IX-XVIII vv. - 1. vyd. - Banská Bystrica : Vydavatel'stvo Univerzity Mateja Bela - Belianum, 2015. - 252 s. - ISBN 978-80-557-0899-7 [SUGAY, Larisa Anatolievna (100%) - KRAVČENKO, Oksana A. (rec.) - SASKOVA, Tatiana V. (rec.) - LIASHUK, Viktoria (rec.)]

4. ADE Akrostichi v venkach sonetov / L. A. Sugay, I. J. Malygina. In Vestnik Vjatskogo gosudarstvennogo universiteta : naučnyj žurnal. - Kirov : Vjatskij gosudarstvennyj universitet, 2013. - ISSN 1997-4280. - No. 3 (1) (2013), s. 128-131. [SUGAY, Larisa Anatolievna (50%) - MALYGINA, I. J. (50%)]

5. ADE Akrovenki kak žanrovaja raznovidnosť venka sonetov / Larisa Anatolievna Sugay. In Vestnik Vjatskogo gosudarstvennogo universiteta : naučnyj žurnal. - Kirov : Vjatskij gosudarstvennyj universitet, 2013. - ISSN 1997-4280. - No. 4 (1) (2013), s. 96-100. [SUGAY, Larisa Anatolievna (100%)]

**Účasť na riešení (vedení) najvýznamnejších vedeckých projektov alebo umeleckých projektov za posledných šesť rokov. Maximálne päť projektov.**

1. Grant Ministerstva obrazovania i nauki Rossijskoj Federacii, Soglašenje č. 14.A18.21.2000, v r. 2011-2013 pod názvom Tradicionnyje strofičeskie formy i žanrovo-strofičeskie jedinstva v russkoj poezii XX-XXI vv. - vedúci projektu;

2. Grant FOND RUSSKIJ MIR: 2012/I-405, v r. 2013-2015 pod názvom Istorija Rossii v chudožestvennyh obrazach: Učebno-metodičeskij kompleks po kursu „Istorija i kul'tura Rossii“ (dl'ja studentov-rusistov slovackich universitetov) 2013 - 2015 - vedúci projektu

**Vladimír Biloveský**

Prehľad výstupov

Celkovo/ Za posledných šesť rokov

Počet výstupov evidovaných vo Web of Science alebo Scopus

2 /2

Počet výstupov kategórie A 2/ 1

Počet výstupov kategórie B 9 3 Počet citácií Web of Science alebo Scopus, v umeleckých študijných odbo-  
roch počet ohlasov v kategórii A 2 /2

Počet projektov získaných na financovanie výskumu, tvorby 4/ 4

Počet pozvaných prednášok na medzinárodnej/národnej úrovni 2/5 2/3

**Najvýznamnejšie publikované vedecké práce, verejne realizované alebo prezentované umelecké diela a výkony. Maximálne päť.**

1. Termín a/ alebo metafora?: (preklad anglicky písaných neumeleckých textov s umeleckými prvkami)./Vladimír Biloveský. Banská Bystrica : Univerzita Mateja Bela, 2005. 146 s. ISBN 80-8083-078-9. (kategória B)

2. Zázraky v orechovej škrupinke: (prekladové konkretizácie tvorby S. W. Hawkinga v slovenskom kultúrnom priestore). / Vladimír Biloveský. Banská Bystrica: FHV UMB, 2011. 158 s. ISBN 978-80-557-0249-0. (kategória B)

3. Translatologické podnety doby/Vladimír Biloveský. In Preklad a kultúra 3/zost. Mária Kusá, Edita Gro-mová. Bratislava : SAP : Ústav svetovej literatúry SAV, 2011. s. 49-54. ISBN 978-80-8095-055-2. (kategó-ria C)

4. The Slovak Translation School as a Concretization of the Slovak Thought on Translation/Vladimír Bilo-veský. In Aktual'nyje problemy perevodovedenia./zodp. red. V. I. Šabrin. Peterburg : Fakultet filologii i iskustv SPBGU, 2009. s. 22-30. ISBN 978-5-8465-0925-2. (kategória C)

5. Does integrating Europe need polylingualism and multiculturalism? /Vladimír Biloveský. In European Researcher : [international multidisciplinary bilingual scientific journal]./Soči : Academic Publishing Hou-se Researcher, 2013. ISSN 2219-8229. - Vol. 42, č. 2-3 (2013), s. 455-461. (kategória A)

**Najvýznamnejšie publikované vedecké práce verejne realizované alebo prezentované umelecké diela alebo výkony za posledných šesť rokov. Maximálne päť výstupov.**

1. Slovak Thinking on Translation / Vladimír Biloveský. In European Researcher : [international multidis-ciplinary bilingual scientific journal]. – Soči : Academic Publishing House Researcher, 2014. – ISSN 2219-8229, E-ISSN 2224-0136. - Vol. 77, no. 6-2 (2014), pp. 1177-1181. (kategória A)

2. Does integrating Europe need polylingualism and multiculturalism?/Vladimír Biloveský. In ADE Euro-pean Researcher : [international multidisciplinary bilingual scientific journal]./Soči : Academic Publishing House Researcher, 2013. - ISSN 2219-8229. - Vol. 42, č. 2-3 (2013), s. 455-461. (kategória A)

3. Translation Studies in Banská Bystrica: Past and Present. /Vladimír Biloveský, Ľubica Pliešovská. In Present State of AED Translation Studies in Slovakia./ed. Libuša Vajdová. Bratislava: Ústav svetovej lite-ratúry SAV, Slovak Academic Press, 2013, s. 41 - 52. ISBN 978-80-89607-12-9. (kategória C)

4. Zázraky v orechovej škrupinke. (prekladové konkretizácie tvorby S. W. Hawkinga v slovenskom kultúr-nom priestore). / Vladimír Biloveský. Banská Bystrica: FHV UMB, 2011. 158 s. ISBN 978-80-557-0249-0. (kategória B)

5. Translatologické podnety doby/Vladimír Biloveský. In Preklad a kultúra 3/zost. Mária Kusá, Edita Gro-mová. Bratislava : SAP : Ústav svetovej literatúry SAV, 2011. s. 49-54. ISBN 978-80-8095-055-2. (kategó-ria C)

**Účasť na riešení (vedení) najvýznamnejších vedeckých projektov alebo umeleckých projektov za posledných šesť rokov. Maximálne päť projektov.**

1. Typ projektu: Vega Číslo projektu: 1/0547/13 Názov projektu: Tlmočnícky výkon v kontexte vybraných osobnostných a kognitívnych charakteristík Doba riešenia: 2012 – 2015 Riešiteľská pozícia: vedúci projek-tu

2. Typ projektu: Vega Číslo projektu: 1/0641/09 Názov projektu: Kontrastívne štúdium vecných textov v anglofónnom a slovenskom kultúrnom prostredí a jeho dopad na prekladateľskú prax Doba riešenia: 2009 – 2011 Riešiteľská pozícia: vedúci projektu

3. Typ projektu: Projekt v rámci operačného programu Vzdelávanie Prioritná os: Reforma systému vzdelá-vania a odbornej prípravy Opatrenie: Vysoké školy a výskum a vývoj ako motory rozvoja vedomostnej spoločnosti Číslo projektu: 26110230025 Názov projektu: Podpora výučby odborných predmetov v cu-dzích jazykoch Doba riešenia: 2010 - 2013 Riešiteľská pozícia: zástupca vedúceho projektu

4. Typ projektu: Projekt v rámci operačného programu Vzdelávanie Prioritná os: Reforma systému vzdelá-vania a odbornej prípravy Opatrenie: Vysoké školy a výskum a vývoj ako motory rozvoja vedomostnej spoločnosti Číslo projektu: ITMS 26110230109 Názov projektu: Inovatívne kroky pre potreby vysokoškol-ského vzdelávania v 21. storočí. Doba riešenia: 2013 - 2015 Riešiteľská pozícia: zástupca vedúceho projek-tu.

**Vladimír Varinský**

	<p>Prehľad výstupov</p> <p>Celkovo /Za posledných šesť rokov</p> <p>Počet výstupov evidovaných vo Web of Science alebo Scopus</p> <p>15 /5</p> <p>Počet výstupov kategórie A 28 /5</p> <p>Počet výstupov kategórie B 39 /8</p> <p>Počet citácií Web of Science alebo Scopus, v umeleckých študijných odboroch počet ohlasov v kategórii A Scopus – 4 citácie;</p> <p>Web of Science – 3 citácia;</p> <p>Ostatné zistené citácie: 131 (100/31) Scopus - 3; Web of Science 2</p> <p>Počet projektov získaných na financovanie výskumu, tvorby 14 /4</p> <p>Počet pozvaných prednášok na medzinárodnej/národnej úrovni neevidované/neevidované neevidované/neevidované</p> <p><b>Najvýznamnejšie publikované vedecké práce, verejne realizované alebo prezentované umelecké diela a výkony. Maximálne päť.</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. (AAB) Jozef Vicen a Biela légia. 1. vyd., Banská Bystrica : FHV UMB Banská Bystrica, 2003. 119 s. 80-8055-844-2 (8, 59 AH)</li> <li>2. (AAB) Nútené práce na Slovensku v rokoch 1941 – 1953. 1. vyd. Banská Bystrica : FHV UMB Banská Bystrica, 2004. 122 s. ISBN 80-8055-973-2 (7, 73 AH)</li> <li>3. (AEC) Jozef Vicen a jeho činnosť v Kolakovičovej Rodine. In: Acta historica et museologica Universitatis Opaviensis 6/2003, s. 386 – 405. ISBN 80-7248-213-0 (rozsah 3,1 AH)</li> <li>4. (AFG) The anti-communist activities of the exiled White Legion and its implementation by the State Security agency in Slovakia. In: NKVD/KGB activities and its cooperation with other secret services in Central and Eastern (AFG) Europe 1945-1989, II. ( Akvtivity NKVD/KGB a její spolupráce s tajnými službami střední a východní Evropy 1945-1989, II.). Praha : Ústav pro studium totalitních režimů, 2009, s. 203 – 216. ISBN 978-80-87211-24-3</li> <li>5. (AAB) Kapitoly z dejín kolektivizácie na Slovensku (1948 – 1960). 1. vyd. Banská Bystrica : UMB Belianum, 2014, 140 s. ISBN 978-80-557-0762-4</li> </ol> <p><b>Najvýznamnejšie publikované vedecké práce verejne realizované alebo prezentované umelecké diela alebo výkony za posledných šesť rokov. Maximálne päť výstupov.</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. (AAB) 4. Kapitoly z dejín kolektivizácie na Slovensku (1948 – 1960). 1. vyd. Banská Bystrica : UMB Belianum, 2014, 140 s. ISBN 978-80-557-0762-4</li> <li>2. (AFD) Protikomunistické aktivity profesora Kolakoviča a „Rodiny“. In: Protikomunistický odboj v strednej a východnej Európe. Zborník z medzinárodnej vedeckej konferencie Bratislava 14. – 16. Novembra 2011. Zostavil Peter Jašek. Ústav pamäti národa : Bratislava, 2012, s. 20 – 38. ISBN 978-80-89335-50-3</li> <li>3. (ADE) Anti-communist Activities of the Exile White Legion and its Operation by the State Security in Slovakia. In: European Researcher, 2012, No 1 (16), s. 49 – 60. ISSN 2219-829. E-ISSN 2224-0136</li> <li>4. (AFD) Protikomunistické aktivity exilovej Bielej légie v rokoch 1949 – 1955. In: Politický exil zo strednej a východnej Európy. Perspektívy, motívy, stratégie a aktivity na Východe a na Západe 1944 – 1989. Zborník z medzinárodnej vedeckej konferencie v Bratislave (ÚPN), 19. – 20. novembra 2013. Bratislava : ÚPN, 2017, s. 43 - 61.</li> <li>5. (ADE) Varios Causes of the Stagnation of Rural Production in Slovakia During the Collectivisation 1951 – 1952. History and Historians in the Context of the Time. (Sochi), 2014, č. 1, s. 55 – 61.</li> </ol> <p><b>Účasť na riešení (vedení) najvýznamnejších vedeckých projektov alebo umeleckých projektov za posledných šesť rokov. Maximálne päť projektov.</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. - VEGA č. 1/0581/15 (2015 – 2017) vedúci výskumného projektu: Identifikácia a podoby protikomunistického odboja na Slovensku v historickom kontexte krajín bývalého východného bloku.</li> <li>2. - VEGA č. 1/0145/12, ( 2012 – 2014), vedúci vedeckého projektu: „Migračné procesy na Slovensku (1918 – 1948).</li> <li>3. - VEGA č. 1/0160/14 (2014 – 2016) zástupca vedúceho projektu: Politické zmeny v rokoch 1945 - 1948 a ich dopad na povojnovú spoločnosť na Slovensku; vedúci riešiteľského kolektívu: Syrný Marek, PhD., PhD., Fakulta politických vied a medzinárodných vzťahov UMB.</li> </ol>
--	---

<b>B1</b>	<b>Splnené:</b> Študijný program anglický jazyk a kultúra – história sa opiera o opisy študijných odborov 7330 prekladateľstvo a tlmočníctvo a 7110 história, jeho obsah ich plne pokrýva.		
	Štruktúra študijného programu z pohľadu kreditov		
	Celkový počet kreditov potrebných na riadne skončenie štúdia		120
	Počet kreditov za povinné predmety, ktorý je potrebné získať na riadne skončenie štúdia	spolu 72 26(HI) + 16(RJK) + 20(ŠS) + 10(SZ)	jadro 72 26(HI) + 26(RJK) + 20(ŠS)
	Počet kreditov za povinne voliteľné predmety	minimum 30 maximum 135	spolu 35 24 (RJK) 11 (HI)
	Celkový počet kreditov za jadro študijného odboru		26 + 20 + 11 = 57 (HI) zo 120 26 + 20 + 24 = 70 (RJK) zo 120 celkový súčet za jadro študijných odborov 26 + 26 + 20 + 11 + 24 = 107 zo 120 47,5 % (HI) 58,33 % (RJK) celkový súčet jadro 89,17 %
	Počet kreditov za spoločný základ a za príslušný predmet, ak ide o učiteľský študijný program (v kombinácii), alebo za príslušný jazyk, v prípade študijných programov v študijnom odbore prekladateľstvo a tlmočníctvo (v kombinácii)	translatologický základ 10 kreditov	ruský jazyk a kultúra: povinné predmety – 16 povinne voliteľné predmety – min. 15
<b>B2</b>	<b>Splnené:</b> Štruktúra študijného programu, ako ju špecifikuje odporúčaný študijný plán (príloha III.6), a obsah jednotlivých predmetov študijného programu, ako ho špecifikujú informačné listy predmetov (príloha III.8) spolu s formami výučby, zabezpečujú splnenie charakteristiky príslušného stupňa vysokoškolského štúdia tak, ako ho stanovujú opisy oboch študijných odborov.		
<b>B3</b>	<b>Splnené:</b> Navrhnutá štandardná dĺžka je v súlade s predpismi a je odôvodnená.		
<b>B4</b>	<b>Nejde</b> o tento prípad.		
<b>B5</b>	<b>Splnené:</b> Pri posudzovaní diplomovej práce zohľadňuje skúšobná komisia na vykonanie štátnych skúšok posudky oponenta a školiteľa, ako aj výsledok obhajoby záverečnej práce Obhajoba diplomovej práce prebieha formou kolokviálnej skúšky. Študent má pri obhajobe práce preukázať vedomosti zo študijných odborov súvisiace s jeho témou. Obhajobu diplomovej práce hodnotí každý člen skúšobnej komisie na vykonanie štátnych skúšok v rozpätí znáмок A až FX. Zohľadňuje pritom úroveň predstavenia problematiky a obsahu diplomovej práce, uspokojivosť odpovedí na otázky položené v posudkoch a schopnosť študenta aplikovať vedomosti jadra študijného odboru počas rozpravy o problematike záverečnej práce. Výsledná známka za obhajobu je priemerom znáмок jednotlivých členov komisie.		
<b>B6</b>	<b>Nejde</b> o tento prípad.		
<b>B7</b>	<b>Nejde</b> o tento prípad.		
<b>B8</b>	<b>Splnené:</b> Základnou podmienkou prijatia na štúdium druhého stupňa je vysokoškolské vzdelanie prvého stupňa štúdia v študijnom programe v odboroch humanitných a spoločenských vied, pričom súčet počtu získaných/priznaných kreditov za predchádzajúce vysokoškolské štúdium je najmenej 180. Pri výbere uchádza-		

	čov sú rozhodujúcim kritériom výsledky štúdia v prvom stupni: celkové hodnotenie štátnej skúšky a celkové hodnotenie štúdia študijného programu na základe váženého študijného priemeru.
<b>B9</b>	<p><b>Splnené:</b></p> <p>Požiadavky na úspešné absolvovanie štúdia sú dostatočne selektívne, aby neumožnili absolvovanie študentovi, ktorý nezískal v priebehu vzdelávacieho procesu vedomosti, schopnosti a zručnosti na štandardnej úrovni:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• absolventi s najslabším prospechom sú na štandardnej úrovni</li> <li>• Vysoká škola má vlastný systém zabezpečenia kvality</li> </ul>
<b>B10</b>	<b>Nejde</b> o tento prípad.
<b>B11</b>	<p><b>Splnené:</b></p> <p>Akademická rankingová a ratingová agentúra (ARRA) dlhodobo vyhodnocuje Filozofickú fakultu UMB ako inštitúciu, ktorá má v kategórii filozofických fakúlt najnižšiu celkovú mieru nezamestnaných absolventov v SR. V prvom štvrtroku 2014 vykonala univerzita dotazníkový prieskum medzi absolventmi, ktorí ukončili štúdium v roku 2012 a 2013. Z prieskumu vyplýva, že väčšina absolventov FF UMB pracuje vo vyštudovanom, resp. v príbuznom odbore. 67 % respondentov uviedlo, že vedomosti, schopnosti a zručnosti získané počas štúdia uplatňuje v praxi.</p>

### Záver:

Celkové zhodnotenie plnenia kritérií vrátane odôvodnenia	Na základe komplexného posúdenia plnenia kritérií vysoká škola <b>spĺňa</b> v čase akreditácie kritériá uplatňované pri posudzovaní spôsobilosti a <b>utvára</b> dostačujúce predpoklady na udržanie spôsobilosti - <b>do najbližšej komplexnej akreditácie</b>
Návrh odporúčania ministerstvu:	Vysoká škola <b>je</b> spôsobilá uskutočňovať uvedený študijný program oprávňujúci ju udeliť jej absolventom akademický titul <b>Mgr.</b>
Odporúčanie vysokej školy:	

### **Zasadnutie pracovnej skupiny 03:**

Dňa: Pri elektronickom hlasovaní uviesť interval určený na hlasovanie	15. – 20. 5. 2018
Počet členov PS: Zúčastnili sa: Pri elektronickom hlasovaní uviesť počty zúčastnených	10 10 Šimovček, Baďurík, Feglová, Harbul'ová, Kuzmová, Marečková, Šutaj, Varinský, Žemlička, Gbürová
Výsledok hlasovania za návrh vyjadrenia PS	Za:   10                                  Proti:   0                                  Zdržal sa:   0
Podpis predsedu pracovnej skupiny:	Marcela Gbürová, v. r.